

در سعادتده مطبعه دن كلوب آلق
شرطله سنه لکی ۱۰۰ ، آلق
آلقی ۵۰ ، اوج آلقی ۲۵ غروشد
محلنه کوندریلورسه ولایات
بدلی اخذ اولنور .

تَرْفُون

ولایاتده سنه لکی ۱۳۰ ، آلق
آلقی ۷۵ غروش اولوب اوج
آلقی یوقدر . قیرلهدن مقووا
بورو ایله آلقی ایچون سنوی
یکرمی غروش فضلهدر .

پنجشنبه کونلری چیقار ، ادبی ، فنی ، صناعی و تجاری مصور عثمانلی غزته سی

N^o : 109

Rédacteur en chef:
Ahmed IHSAN

SERVET-I-FUNOUN
JOURNAL ILLUSTRÉ TURC PARRAISSANT LE JEUDI
CONSTANTINOPLE

3^{me} Année
BUREAUX :
54, rue Ebu-Suoud, Près de la
Sublime Porte

اوچنجی سنه - بشنجی جلد

پنجشنبه - ۱ نیسان سنه ۱۳۰۹

عدد : ۱۰۹

غزته یه مندرج اعضاسز باجمله مقالات سر محرر کار .

تَرْفُون

و افزا « ماهیه » لک مبدل
ازهار و اشغال اولسید
رضانک ختامه تق بی اعلاسه

بیرام جو جفکر ایچونه نه بیوک
مشغله ، نه بیوک سعادت ! قاج کونلردر
عائده افرادینک حاضرله دینی « عیبیه » یکی
اثواب ، حماشیر ، قوندره بیونه باغی ، بلکه
بوزنجی دفعه اولوب اوزره عائده اولدنی
جو جفک دست مریز شو قوندره بردها کچیور

هلول ایتمشده ، زیرا رضانک صوک کچیوسی
قدر کله جک رمضان اوزاق برکونه بو قدر .
* ماهیه نیک مناره لر آره منده ایلمک تجلیسی
قلوب اسلامبانه فصل برصس دیانت اویا -
نیدر ، افکار اطفالده فصل بر بیوک صص صفا
بیدار ایدر مناره لر آره منده صوک خط

کمال اعتقاد ایلمه باصدیور اوسته
وضع اولنیور « آه صباح
اولسه ده بر کبسم ! »
انتظار طفلانه سی آره منده
بیر کلرک الیری اریلیور قلب
معصوم ، فکر صاف بویلمه
مسیات مسعوره نیک زبونه
تأثیری اولسه اولررق بتاغه
یا نیور .



ته نستاتنه فوطوغرافلر مزدن : میخالیج نهری اوستنده اولوآباد کویورسی
Le pont Oulou-Abad près de Brousse

* بیرامک صباح
طوبیلری اطرافده عکس
انداز اولدقجه شهرک بیکلمه
قلوب طفلانه سی ، بیوک بر
ضربه استعجاله « دوشور دیکی »

عجب ادر شو نیلمیری ؟ باقلکز ! برنجی طوب صد امیلد
کوز لر بنی آجانه نورده معصوم فصل نه بالکله
یتاغنده فیرلا نیور ، دست استعجالنی نه بیوک
برصس مسرتله ، ایلمک ضیای صیحه تنوره
باشلاسه « بیراملوق » لره کونور نیور .
ارح ! یکی اثواب ایچنده بولنور ، بو نیلمیری

نور اینک مشاهده سی ، اونک مشاهده منده
بر قاج ساعت اول ، هلول عیب سعید فطری
اعلاسه - ایتلمک اوزره طنین انداز اولانه
طوب صداسی ده بر آی اول « رمضان ! »
« رمضان ! » ده اعلاسه شادمانی ایدر
جو جفکری زور و صفای عیبده مستغرق ایدر .

اولدنی بیکی بو کونه با - بیر -
ده بیوک مناره لر آره منده
خط نورانی کشیده اولدنی
شهر غفرانک مری غزیمت
بولدنی بی نظار دقتده نجی
ایتدیلمه جکدر . واقعا شهر
صیام کلنج مناره لر آره منده
توزیع اشعه ایدر « ضیای
زینت رمضانیه » اوشهر مبارکک
طرز جریانی هر اقتسامکی
شکلیده افرام ایدر ؛ ایلمک
اقتسامله نگاه دنتک مناره لر
آره منده اوتور دینی « مرصبا »
و « اسلام علمیکم لر » کوندر

ایلمکله کجه ایام صیام مناسب بقه کلمه لره
دها صوکره و بکمز کبی ازهار و اشغال
و نهایت ختام رمضان معلاسه اولوب اوزره
طوب غزیمت کونتر بر خط نورانی به منقلب
اولور ؛ اوزمانه انسان اکلاز که کله جک
منه نیک شهر غفرانه نشانه اک اوزاق کچی



غيبير دانمى ، اويچنده دقورانده دولاشمده باشماق بوزايغ بئسم ايملك ندر بريوجي ميسور ايدنه سى نصور اولانه بيليرى ؟

° باهصم واقربانى زيارتال اوجملىك مندبل ، طوبىلور ، بيركلرك : « عمرىك چوق ارنسونه اولادم ! » « يوك يوك اول اولغلم ! » دعاسى ايشيدوب يومك ، اولك قيرسندنه كى چينغراغلك اينه خدمتكار دولتى انصمام ايموده يشمك نخبونى ده از سردايه مسعدتيمير ؟

° طوبىلور كه بزم ايجوره يوك سر- مائ مسعوديت ده انظار متبسملنده حرارت شوره عيب منبى اولانه اطفالك مسروريت معصوم مانه ايني تمام ايد شيريه مذاق اولمقد .

كوچوكلرك بيرالمقى باصديق اولزنده كى بير عيولر ايسه بزم بيرالمقى زويه صاحبلى ائنده چوقمكلرك بيه عطف ايتدىكى متبسم و مشك نطاه صفالورده . عييا هانكيز دها قابلى بيه ؟

قوندر برمشلورده . بولا اوروياده « روسيه داغلى » ويراك اوزونه بزمين اوزونه ايشانده بائيمسه ايشلى يوقوشى ببولنده عبارتده . بولا برهفت ديمر بول دغى فرسه اولمشدر ، بو ديمر بول اوسقه موضوع قيراق نوهنده بره بره باسه طرفه بر تيليفر اصلا نصيبه ايتياج كورمده ايشلرك و يردى سرهفت بوقوشلى چوقمقد هه انزاه وازر ، كندلك هه انزاهه قوبورده . يلده باسه طرفه كلير ؛ عرباره اكثر با ابي كشى اوطور ، بر سرهفت فوق العاده ايد هر اوجده كلمه عرباره بلكله ملاق اولور . اوروياده ذوقير ستانه موسرف داغله بر قاج رفته غايت رغبت ايتسه ايدى ، اهل تجارنده بيسى استابول ذوقير تاننده صنعتى داغله اكله بيمد مناندا ايملك اوزره دبلكم كى تيد باشى باغچينده ايمراى تجريره باشماشدر ، همامه موفى اوله !

فوطوغراف مراقيلرندن مطبعه مزه منسوب بردات « قوداق » نسيه اولنان جنسندن ۸×۱۱ دن ۱۳×۱۸ قدر جسامتى حازر بر ماكنه آلىق آرزو- سندهدر ؛ بويه بر ماكنه سى اولوبده قيات موضوعه سته نسيه نزيل ايله صامق استيانلر مطبعه مزه مراجعت بيورسون .

مصاحبه قونديش
ما كنهلى مملكت

همان هج بر مرکز مدنى يوقدر كه اوراده مدنيت حاضره نك روحي منابه سنده اولان جسيم ما كنهلى ايشلسون ! سى وعمل بشرى يوزلجه بيكلرجه بر درجه ده تكثير ايتسون ! بو حاله ما كنه سز مملكت تصور اولمخ . فقط مقصد بودكل . عصر حاضر ك ابتدا سندن و بخار قونتك ما كنهلك ايجانندن برى

مراكز مدنیه ده غایت بیسوك قابریقه لر تأسیس ایدلمش و بورالری جسیم بر قوت وسى دیوسی كیشلشدر . لکن بر مملکت ایچنده بش اوزن مرکز - قوتی . سعى و عملی و بونلری اداره و حاصل ایدجك عملی - طوبلامقدن ايسه مساعد اولان بعض مشاغل ایچون قوتی عمله نك اقامتكله رینه توزیع ایتك و هر كسی اوجكزنده قامیاسی آره سنده بر كوچك ماكنه ايله چالشدر مق جهته برمدن تیری بعض دور اندیشان صرف ذهن ایتكده ایدیلر . بوقظه هم ارباب سى و عملك حضور و راحتى اكله خدمت ایدجك و طوبلايسله محافظه حسن اخلاقه و تكثير نفوسه و عاقله لوك سعادتنه یارديم ایدرك هیئت اجتماعیه نك حالى تهوین ایايه جكدر .

خانه سى ایچنده تورنه سى چورده جك بر ماكنه ، تخنهنسى بجزیره جك دستورنى ایشلدر بر چرخ بولان بزازك ایشی یاخود ماكنه سى استدیكى قدر بلا زحمت دوندیره جك بر قوت بولان دیکنجی بالطبع هم حضور و راحتله چالشه جق همده خلی محصول دست وغیرت میدانه قویه جقدر . بو تصور بر مملكتده موقع خجریه قونلشدر . قوه محرکه هر نه صورته اولورسه اولسون بر مرکزده حصوله کثیرله رك شهرک هر گوشه منه بر مجرای مخصوص ايله کوندر . یلور ، هر اوده بر ایشه خادم ایدیلرسه او مرکز مدنی به او وقت « ما كنهلى مملکت » دیمك مناسب اوله جق .

بر مرکزدن تکمیل شهره توزیعات اجرایی بالکتر قوه محرکه ایچون عقله کش برش دکلدر . اورویا و امرقا شهرلرنده شمدی بر خزینه دن هر اوده صو توزیع اولنیور - تر قوس کى - تنویرات ایچون مجرالره غاز کوندر یایور . تضییق اولمش هوا سوق ایدیلور ، بونلردن بشقه آمر قایلر قیشین بیوتك تسخنی ایچون صو بخاری و بازین

سرین بولندرمق اوزره مایعات مبرده توزیع ایدیلورلر . بر مرکزدن شهرک نقاط مختلفه سته توزیعات بالکتر بویه قونلر ، غازلر صورته ده دکلدر . حتی سود و سائر مشروباتك ده توزیعی بالمشدر .

بو ترقیات میدانه ایکن قوه محرکه نهدن توزیع اولنه مسون ، نیچون هر خانه ده بیک درلو ایشه یارایه جق بر ماكنه خار - جدن بورو ايله کله جك قوت سایه سنده چورایه مسون .

اشته بوفکره ابتداء یقینه بلچقانك آورس بلده سنده اورویانك لوندره ، جنوه آمستردام ، لیورپول و سائر شهرلرنده اولدینی سکی فقط دها کوزل و اصلاح اولمش بر صورتده بر طاقم توزیع قوت ماكنه لری ترتیب اولمشدر . بو ترتیبات بلچقا علماسندن (وان ریسلبرخ) نامنده برداك اثر سى وهمتی ایدی . فقط بو ذات ترتیباتك حسن نتیجه وروب ویرمیدیکنى کورمك ایچون عمرى وفا اتمه مش ، یقینه وفات ایشلدر .

فقط ترتیباتنده موفقیت حصولی ایچون نشیبات فعلیه سنده و اقدامات انسانتیر - وراهنه سنده وان ریسلبرخه معاونت ایدن وشمدی طریق فنده کندینه پیرو اولان موسیو موریس نامنده بردات توزیع قوا ترتیباتك هر درلو نواقص اكله چالشور . و ثمره اقتظافدن امیدار بولنیور .

شهرلرده استنان یره قوت توزیع ایتك ایچون ینه الکتریک خدمته عرض افتقار اولنیور . بر مرکزده حصوله کثیریلن شدتلی جریانلر اطرافه تقسیم اولنیور . لکن بر صورته توزیع قوت دغى قوتی حصوله کترین مرکز قونتك صرف اولدینی نقطه لردن اوزاق بونیور . بونك ایچون ایکی نوع ترتیباته احتیاج مس ایدیلور . الکتریک آریجه کوچك مرکز لره کوندر یلوب بورادن توزیعات اجرا اولنیور .

الکتریک جریانلرینك جریانلر منقطع یاخود دائمی اولدینه کوره ترتیبات دکشیور - سده ایکسندده کلفت وار .

بو مرکزده حصوله کثیریلن الکتریک بر چوق دیناموما کنه لرینه یاخود منظومه لره محتاج اولور . بونلرک تکرار ایکنجه درجه ده مرکز لردن عمله نك اقامتگاهنه توزیعی ینه بر طاقم ترتیباته عرض احتیاج ایدر .

(وان ریسلبرخ) كذا صولی بویه دکلدر . قوت حصوله کثیرله جك نقطه لره طوغریدن طوغری به یا تضییق اولمش هوا یاخود غاز سوق اولنهرق بونلره بر قوه محرکه استحصالی و بوقونلرک الکتریک قوتنه تبدیلی اصولی بولمش ایدی .

لکن تضییق اولمش هوانك سوق و اسراسیله اداره سى بك كلفتلی جهازه وابسته اولدینی کى بو خدمتی کورن غازكده بر چوق محدودلری وار . چونکه بونلر بر مرکز سوق اولدقدن صکره اوراده حسن صورته اداره سى وضبطی و چرخ چورمك خصو- صنده قاجیرلدهن اسخدامی خلی مشکلاته وابسته اولدینی قولایجه اكلاشیله بیایر .

ریسلبرخ بواصوله ده مراجعت ایتمه مشدر . ریسلبرخ تضییق اولمش صو سوق ایدیلور . صو سوق اولدینی نقطه لره صو اولهرق بر چوق نوع احتیاجلرک تسویه سته صرف ایدیلور . بوندن بشقه بوماء مضیق آریجه شهرک مناسب نقطه لرنده تأسیس اولنان توزیع قوت کوشکلرنده (بوکوشکلرک خارجاً منظره سنى و ترتیبات داخله سنى کوسترن ایکی رسمی انظار قارینه وضع ایلدك)

قوه الکتریکیه تحویل اولنیور . ۵۰ هوای نسبی تضییق درجه سنده بر تضییق التده بولنان صو بو مرکز لره افق قطری بر چرخى چور بیور بوده طوغریدن طوغری به بردیناموما کنه سنى ایشله درک جریان الکتریکى حصوله کثیریلور .

بو جرخك صو صرفیاتی استنان بر درجه ده بولندیره جق صورته مرتبدر . بوماكنه لری اداره ایدن دایماً نه قدر الکتریک حصوله کلدیکنى بر مقیاسله اكلار ، اكا کوره چرخى قوللانیر . مثلاً بر مترو مکعب صو ۵۰۰۰۰۰۰ کیلو غرام مترو ايله تقدر اولنان بر ایش کوره بیلور .

صو ۶۰ سانتیمتر قطرنده بر طویج لوحه دن تشکیل اولنان چرخلری چور یور . بوضورته هر کس خانه سنده ۱۰۰۰۰ بارکیر قوتی الده ایدرك استدیكى ایشده قوللاننه بیسه جك . تنویر الکتریکى بی ده بوقوت تأمین ایدجك .

صو شدتلی بر تضییق التده انجماد ایده بیایر . بونك ایچون صو بورولری تحت الزمین برمترو دن درین اولهرق تفریش اولنیور . بوده انجمادینه مانع اولور . صویك شدت تضییقیله بورولرک باطلا تمام سى ایچون هر درلو تدابیر احتیاطیه به تشبث اولمشدر . چونکه بوقدر شدتله تضییق اولنان صو بورو ایچندن برمدخل بولورده خارجه ایتایر سه تصادف ایتدیكى شی قلیج کى بیجر .

هر حاله ریسلبرغك اصولی شدی به قدر عملی و قولای بر یول بولمسه جهه و اقدام اولنان توزیع قوت مسئله سنى ده حل ایتش یاخود حله بك زیاده سیله تقرب ایشلدر .

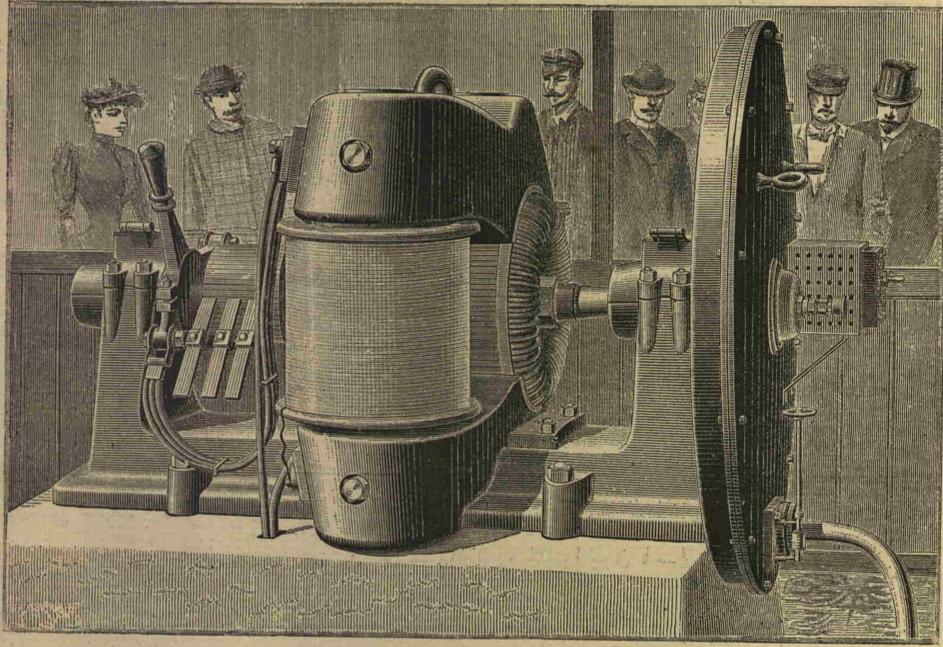
شمدی به قدر تضییق اولمش صویك مرکز لره تقسیم و توزیعنده کوریلن مشکلات بورولرک غایت قوتلی و اصلاً باطلا میه جق رخنه دار اولیه جق بر صورته اعمال و تفریشنده ایدی .

قون صنایعك اعمالانده کوندن کونه کوستردیکى خارق العاده ترقیات و بو کى محدودلره قارشو بولدینى تدابیر احتیاطیه وادوات معاونه مشکلات مذکورده بی ده بر طرف ایشلدر .

[مكنه]

جانباز قيز

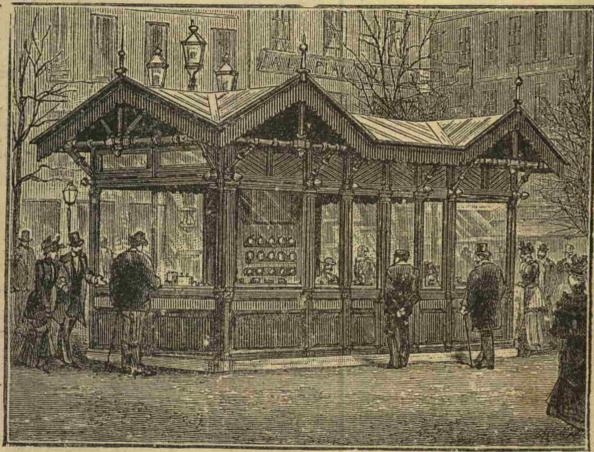
زهدن كليورلر؟ زويه
 تيديورلر؟
 كيم بيلير؟ سيار برجا-
 ثياز طاقي زهدن كليز؟
 دنياك بر كوشه سندن...
 زويه كيدر؟ دنياك ديكر
 بر كوشه سته...
 جمعيت بشره ايجنده
 سيار بر جانباز طاقي عمان
 محيط ايجنده دومني قيز-
 لمش، بولني غيب ايتمش بر
 يلكن كيميتي كيسدر؟
 روزگارہ تابعدر. بوكون
 نيژني نوو غورودپازارنده.



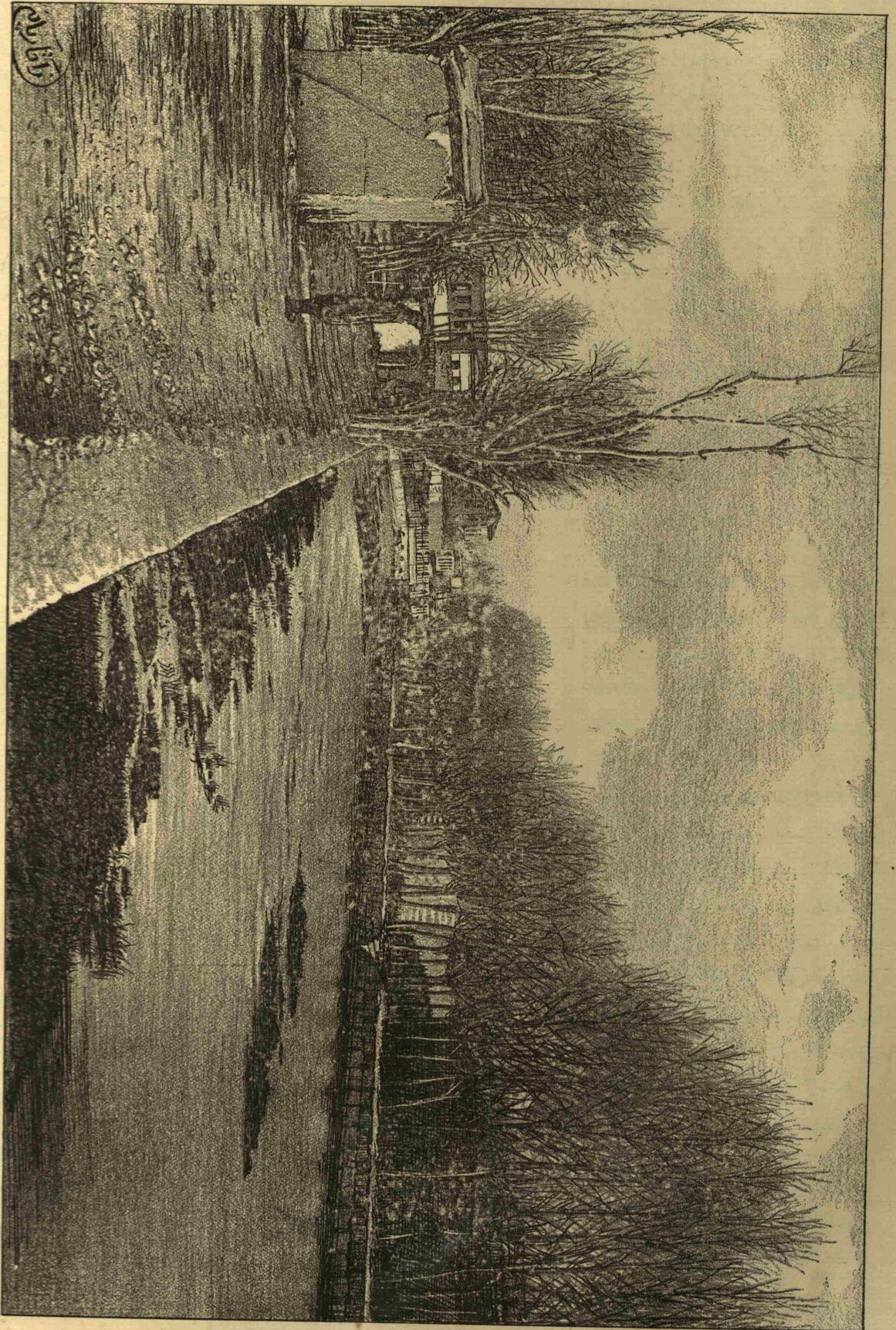
خانه لره ماكنه فوني توزيعنه مخصوص نو ايجاد ماكنه لره

جكلرن دن امين اولمايدر؛ حتى چات كولنه
 برسفر ويرسهر آقوخه، بورنوجه قونوشق
 مطلقدر. بينلرنده مستعمل اولان لسان
 بوتون لسانلردن مركيدر: زمان اولوركه
 ريس ايتاليا نجه سويلر كن قاريسي انكليزجه
 جواب ويرر؛ بو يوك قيزي فرانسزجه
 كوچك قيزي اسپانيولجه سوزه قاريشير.
 ريس باباسنك وفاتندن برى ريسدر،
 ارلك چوجني بو قدر. اشته بونك ايجون ريسك
 آلتنده بر خط انديشه واردر، ايكي قيزه
 مالكدر: ياشلرني بك اياي مخطر اينده ميور،
 فقط اويله ظن اديسور كه بر نحيسي فرا-
 نسه نك شمالده، ايكنجيسي جنوبنده طومشدر
 شوخالده بو يوك يكرميسني كجه مشدر،
 بينلرنده ايكي ياشدن زياده فرق اولماق
 لازم كلديكنه نظراً كوچك اون سكزنده
 اولمايدر. بونك ايكي سي ده فرانسه يادكارى
 اولديني ايجون ريس بونلره فرانسزجه
 بر اسم ويرمشدر: بريسه آتوانت،
 اونه كنه سوزت ديمشدر، فقط بو طرزده
 اسملر - ارباب صنعتجه مجربدر كه - اعلان

ايله شيشر؛ صنعنده بو قدر اونك ايجون
 بر شرفدر.
 هانكي تابعيت مليه يي حازدرلر؟ بوني
 تخطر ايتك، طاقك ايكي بچق عسقلق
 حياتي ازاستده بو مهماي حله موفق اولق
 ممكن دكلدر. بومستله جانباز طاقتك حيات
 سر سربانه سي ايجنده عظيم بر علامت استفهام
 شكلنده نگاه مجسسه ديكلير طورور.
 اك طوغري بر حكم ويرمش اولق ايجون
 طمرلرنده جولان ايند قانك هر قطره سي
 بر بشقه مملكتدن
 آلمشدر، ديملير.
 هرلساني سونو
 يلرلر: سن بوينده
 فرانسزجه، اسقوجيا
 انكلرنده انكليزجه،
 آليا طاغلرنده ايتاليا
 نجه، پيره كشارنده
 اسپانيولجه سويلرلر؛
 سدر چيني تعقيب
 ايندركن چيجه سويليه



اشبو ماكنه لرك موضوع اولديني كوشتك



خانه برودر بونك نيلر رسي
 La Riviere Berda a Danne

اویون حاضر لاندی ، هرکسده بر نشوه واردی ، یالکز بر زماندن بری خسته - لغندن شکایت ایدن زت محزون ایدی .

اویونک اجراسی اونک وجودینه معلق اولدینی ایچون هرکسده بر مرقا واردی ، زت دوداقرینی صیقرق :

— خستهیم ! فقط اولسه مینه همشیره مک شرفه اوینا به جغ . دیمش و هرکی تطمین ایتمش ایدی .

اویون شوندن عبارت ایدی :

اوج مختلف ارتفاعده اوج صالحاق قوروله جق که بونلردن بری طاواندن ایکی آدم بونی اشاغیده و اوج کشی به مخصوص اولوب دیگر ایکی صالحاق ده یکدیگر ندن

فرقلی ارتفاعلرده موضوع اوله رق زمینه یقین بریره قدر اینه جک . کوچک قوقو ایله ایله نت وزت طرفندن الک یوکسکده بولونان صالحاقده مختلف اویونلر اجراسندن صکره اصل وعد اولونان — خارقه — کوستر - یله جک ایدی : یعنی زت باش اشاغی صا - لبحاقده قاله جق و برالنده نت ، دیگر النده قوقو بولنه جق ؛ صکره بر پرنده اجراسیله نت باش اشاغی زتک النده قاله جق ، قوقو نتک النه کچه جک ، اویله که اوچی ده بر برینسک النده باش اشاغی اولدقلمی حالده ساللا - نه جقلر ؛ بونی متعاقب قوقو ایکنجی صالحاقه ، اورادن برنجی صالحاقه آتلا به رق یره دوشه جک ؛ نت عین صورته اینه جک ، صکره زت ینه او طریق نزولی طوته جق .



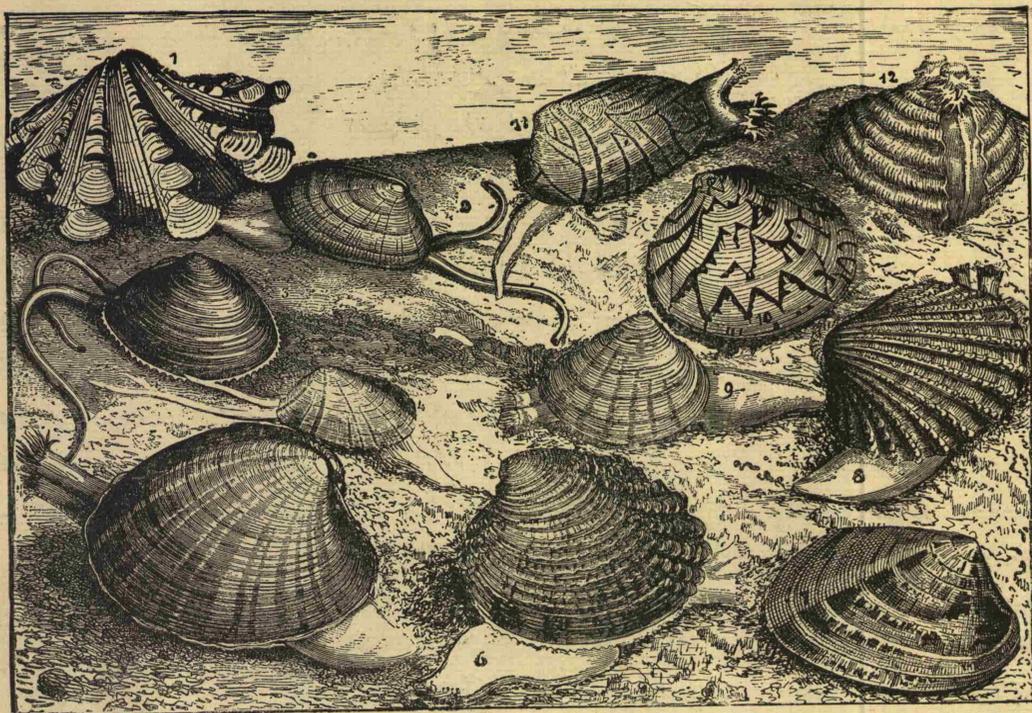
غالبه تک اوج یوزنجی سنه دوریه سی غالبه تک یادو شهرنده اقامت ایتدیک شاتو

چنغراغک سسی ایشیدلی ، هرکسده بر حرکت کورولدی ، غلبه لوق او قدر ایدی که تحت سدرلر غییردا یوردی . کوچک قوقو ایکی طرفنده نت ایله زت اولدینی حالده چیقدی ، خلقی سلاملا دیلر . اوچنده ده او — خارقه — حقنده بر اثر خوف واردی . مقره لرله اوچی ده صالحاقه چیقدی . چالغی سریع برکچید هواسیله رفاقت ایدیوردی ، اویونه باشلا دیلر . خلق برانتظارشیدایچنده ایدی ، نهایت اویونخیلر ایلک قسمی بیتدیلر ، صالحاقک اوزرنده بر آراستراحت ایدیورلر کی ایدی ، صکره کوچک قوقو « هایدی !.. » دیدی .

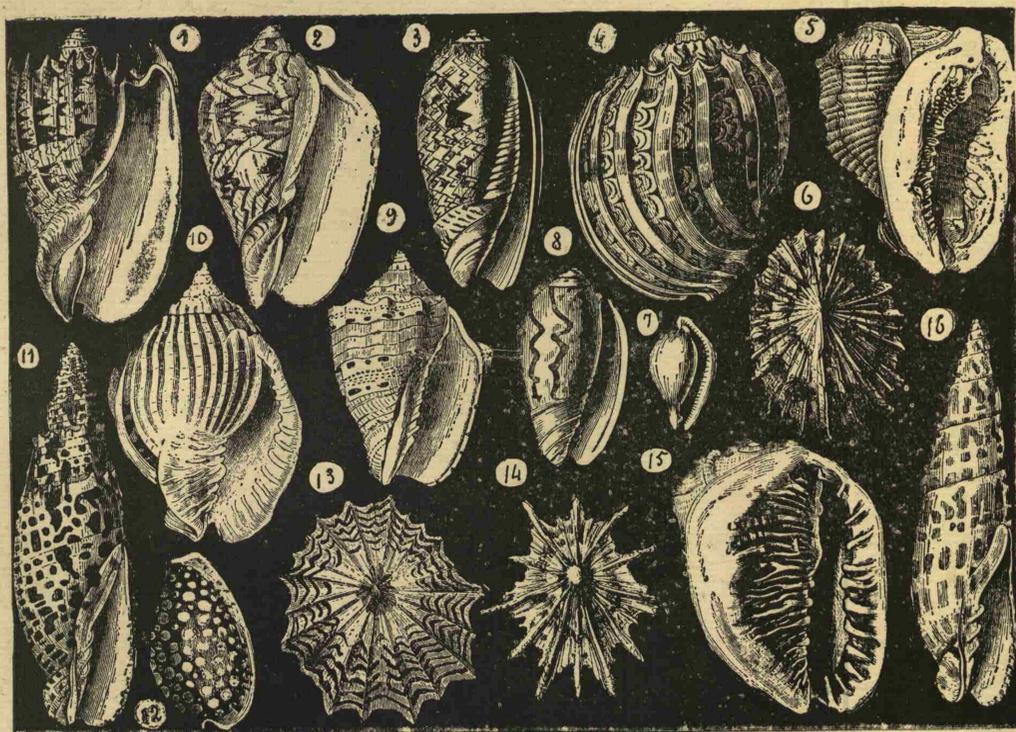
چالغی هوایی تبدیل ایتدی ، شمدی کویا اوزاقدن اوزاغه بر زمزمه امواجی آکدیران بس برشی چالوردی . خلقده قورقوج شیلر سیر اولونورکن حس ایدیلن بر دهشت مضطربانه حکم سورو . یوردی ، اطراف بر سکون محض ایچنده ایدی .

اویونه صره سیله باشلاندى ، شمدی اوچی ده باش اشاغی بر برینه مربوط طور یوردی ، اوچی ده ساللامغه باشلا دیلر ، قوقونک ایانی نتک التندن قورتولدی ، ایکنجی صالحاقه دوشدی ، اوراده بر پرنده یایدی ، اوچجیمی به آتلادی ، اورادن خوبلا به رق بره ایتدی . چالغینک ترانه خفیفه سی دوام ایدیوردی ، خلق کنیش بر نفس آلدی ، فقط کیمه آلقشه جسارت ایده مدی ، شمدی صره نه کلش ایدی .

بر انتظار مدهش حضاری مراقلی بر حال ایچنده طویوردی ، بوتون طاقک ارکانی اشاغیده دیزلش منتظر ایدی . بر آزاوکده ، کوزلری طاوانه دیکلش بر طورده کوچک قوقو بکله یوردی . نت ایکی النی چیریدی ، زتی ساللامغه باشلا دی ، ساللادی ، ساللادی ... نت اوچدی ، فقط اوتایسه ده خلقک سینه سندن دهاش بر فریاد قوبدی ، چالغینک بفته کیریشلری قوبش کی سسی کیلیدی . زت تی ایکنجی صالحاقه قدر قیرلاته مامش ایدی . نت بووارلانیسوردی ؛ فقط او آنده



حیوانات قنریه بجهردن [شکل ۱]



حیوانات قنریه بجهردن [شکل ۲]

بر چفت قول آچیش ، کوچك قوقونك قوللری نشانلیستی مطلق بر اولومك آغوشدن آلمش ایدی .

خلق خوف ایچنده ایدی . آرتق هیچ برشیته دقت اولونماوردی ؛ هرکس ایاقده ، هرکس باغیر مقصد ایدی ؛ ناکاه بو خوف ایچنده تیز بر فریاد ایشیدیلدی ؛ هرکسک بائی یوقوری به قالدی ، فقط ینه او آنده یره ایندی ؛ طواندن بیلدیرم سرعتیه برشی دوشدی ، زت خردوخامش اولمش اولهرق همشیره سیله انشته سنك ایاقلری آلتنه سریلدی .

برسه ماتم طوتولدی ، طاقم داغیلدی ، قوتو ایله نت ماتمدن صکره اولندیلر ، او زمانه قدر قازانیلان پاره ایله او کویده بریر آلدیلر ، اوراده یاشایورلر .

رئیس ایله ریسه بو وقعهدن صکره سیاحته چیقدیلر ، زرده اولدقلری کیسه بیلدیلر .

قوقو ایله نت هر بازار کونی کویک مزارستانه اوغرازلر ، اوراده بر دمتم چیمک براقیرلر ، عودتلر نده ایکسینکده کوزلری قیرمزیدر .

عاشاق زاده
خاندنیا

سپاهلری

اولو آباد کورپریسی

بروسه دن برآ باندرمه ویا بالیکسرینه کیدنر طوتقلری شوسه یولیه «اولوآباد» قریه سندن کچرلرکن اشبو قریه ده (آبو لیوند) کولدن چیقان میخالج نهرینه مصادف اولورلر ؛ اشته بوکون برنجی صحیفه ده کور دیککز رسم اشبو نهر اوزرینه اولو آباد قریه سی پیشکاهنده آتیان اخشاب جسرکی کوستررکه مذکور رسم کچن یاز

شامده برده نهری

۱۰۲۸ نومرولی نسخهمزه سوریه ده حضرت بلال جاده سی درج ایلدیکمز زمان شامشریفه عائد بر رسمی دها صحیفه تصویره آله جغمزی وعد انلش ورسلرک سوریه ده مدت مدیده خدمتمده بولنهرق ایوم اون فانی فابریقه سنه مأمور قبول اغاسی حسام الدین بک افندیکن الیشمزی سولش ایدک . اشته بوکون وعدمنز موجهه ایکیجی رسمی ده انظار قازینه وضع ایدک . عواطف حضرت پادشاهیدن اولهرق عهدده درایتنه بیکاشلیق توجیه بیوریان رفعتلو حسام الدین بک افندیکن ووردیکی معلومانه نظراً بوکونکی رسمز شامشریفک مدخلنده و حکومت میدانی یقیننده واقع (برده) دره سی ارابه ایلرکه مذکوردره بیروت ایله شام آره سنده کی شوسه بی شامک بر ساعتک مسافهنده کی (دومار) قریه سنده قطع ایدرک بر قاج حلزون تشکیلندن وشوسه بی ایجه مدت موازی صورتده تعقیب ایلدکن صوکره رستمده مشاهد ایلدیککی صورتده جریان ایدوب حکومت میدانی قارشینده . موجود تحت الارض بجرادن شهرک الته کیرومیدانی متعاقب تکرار آچیقده جریان ایله شهرک دیکر جهتدن چیقار . برده نهرینک بیروت شوسه سی جهتی ایکی ساحلی لطیف چایرلر و چترارلرله محاط اونوب اهالینک موسم بهارده اک معتبر تنزهگاهیدر . نهر شهره مواصلندن اول جخانه دایره سنك انکلرندن سلطان سلیم جامع شریفنک پیشکاهندن کچر . نهرک اوزرینه بیروت یولی عربه قومپانیسی طرفندن آلتش دمیر کورپی بی آرقه ده براقیر ، بلدیه باغچه سی صاغنه آلبر حکومت میداننه واصل اولور . دمیر کورپی بیروت شوسه سی عربه اداره سنك قارشینده اولوب برطرفدن دخی «صالحیه» جاده سنه قارشی کلیر .

غالیله نك اوج یوزنجی

سنه دریه سی
(پادو شهرنده غالیله قله سی)

بوسنه ظرفنده اجرا اولنان سنه دوریه شلکی بالکنز آمریقا کشفی و قریستوف قولومب نامنه اجرا اولنان سنلکلردن عبارت دکلدنر . ایتالیا قریستوف قولومب نامنه و آمریقا درت یوزنجی سنه کشفی مناسبیله برطاقم مراسم اجرا ایتمکله برابر ایتالیا نك اک مشهور عالم لردن اولان و علم هیئت ایله حکمت طبیعییه حقتده کی کشفیات و تدقیقات علمییه بو ایکی فن واسعت برچوق جهتلرله ترقیات حاضرهنه اساس وضع ایدن غالیله یه عرض احترام ایتمکی اونوتامشدنر .

غالیله (پادو) دارالفنوننده حکمت طبیعییه تدریساتنه ۱۵۹۶ سنه سی اواخرنده ایتدار ایتدیکندن بو سنه میلادیه ابتداسی اوج یوزنجی سنه دوریه سی ایدی .

پادو شهری بو مناسبیته عالم بلده نك خاطرهنه رعایه درت بش کون دوام ایتک اوزره سنلکلر ترتیب ایش و ممالک اجنبیه نك مختلف دار الفنونلردن و جمعیت علمی لردن بو حرکت قدر شناسانه یه اشتراک اولتمشدنر .

پادو شهری اوج عصردن بری غالیله نك خاطراتی محافظه ایشلدر . پادوده غالیله نك تدریس فنون ایلدیککی دارالتعلیم الان موجود اولدینی کی غالیله نك رحله تدریسی ده حفظ اولتمقده ، اقامت ایتدیککی خانه یه بر نظر احترامله باقمقده و غالیله یه عائد اشیا و آلات وادوات دارالفنونک حکمت طبیعییه موزهنده بر موقع محترمه صاقلانمقده در . یونلردن بشقه پادو شهرینک برنجی ترینات بلدیهنندن اولهرق و یقتور امانوئل میداننه رکز ایدیلن غالیله نك هیکلی زوارک نظر دقتنه چارمقده در .

غالیله ۱۸۶۴ سنه سی شاطنک اون بشنده ایتالیا نك (پیزا) شهرنده تولد ایشلدر . غالیله روایته نظراً اشتهار نامنه سبب اولان رقاص قانونی پیزا کلیسائنک برمصنع آویزه سنه سالانیرکن دقت ایدرک کشف ایلدیککی زمان هنوز اون طقوز باشنده ایدی .

غالیله نك دها و عرفانی اک روتقدار کورلیدیککی زمان پادوده اقامت ایتدیککی اون سکر سنه مدت ظرفنده در . غالیله ماکنه ، صنایع عسکریه ، ترمومترولر ، اجسام سابعیه دائر مشهور اثرلریله علم هیئت حقتده کی کشفیات علمییه پادوده وجوده کتیرمشدر .

غالیله بالاخره فلورانسیه و بیزیه کیدرک بورالرده تدریساته دوام ایشلدر . غالیله نك علم هیئت حقتده کی تدقیقاتی و کره ارضک کندی قطری اطرافنده ، حرکت محوریه اجرا ایتدیککی کی اطراف شمسده دخی بر حرکت دوریه ایفا ایلدیککی و مرکز عالم شمس اولوب کره ارض مسلك شمسیه ده برسیارهدن عبارت بولندینی حقتده فنون حاضرهنه اساس اولان تدریساتی زماننده غالیله ایچون بک چوق اعتراضاتی داعی اولمشدر و غالیله نك رومه یه عزیمتی بو اعتراضاتی تشدید ایشلدر .

غالیله نك اوج یوزنجی سنه دوریه سنده نامنه قارشو فوق العاده حرمت و تعظیم کوسترلمی و فاندن بک چوق زمان کچمهدن تدقیقاتنده کی حقایق فیه اکلاشیلهرق بتون ارباب فنک تدریساتنده بوذاک نامی دائماً احترامله یاد اولتمی کندیسنی اک برنجی مشاهی علمای صیره سنه قویتمشدنر .

بودفیه پادوه آمریقا ، انکلتره ، فرانسه المانیانک مشهور عالم لردن بر ذات بو حکو - متلرک هیئات منخبه فیه سی نامنه غالیله یه عرض احترامات ایشلدردر . غالیله یه عائد اشیا تشهیر اولنمش و اوروبا و اوراق مصوره سی

طرفندن غالیله نك اقامت ایتدیککی خانه و تدریس ایتدیککی کرسی واشیای سآره سنك تصویری درج ستون ایدلمشدر . بزده بو وسیله ایله پادو شهرنده غالیله نامنه منسوب برقله نك رسمی قارنلریمزه عرض ایتدک .

غالیله نك اقامت ایتدیککی خانه ده بو قله نك قریبنده در . غالیله علم هیئت حقتده اک مهم کشفیات و رصداتی بو قله ده اجرا ایشلدر . بو قله فنون حاضرهنک ترقیات اساسیه سندن برینه محل اولمق حبسیله مشهور بنالر صیره سنه کچمشدر . ایوم اینالیسیاحتی اجرا ایله پادویه اوغرا بانلر قوله نی کزر .

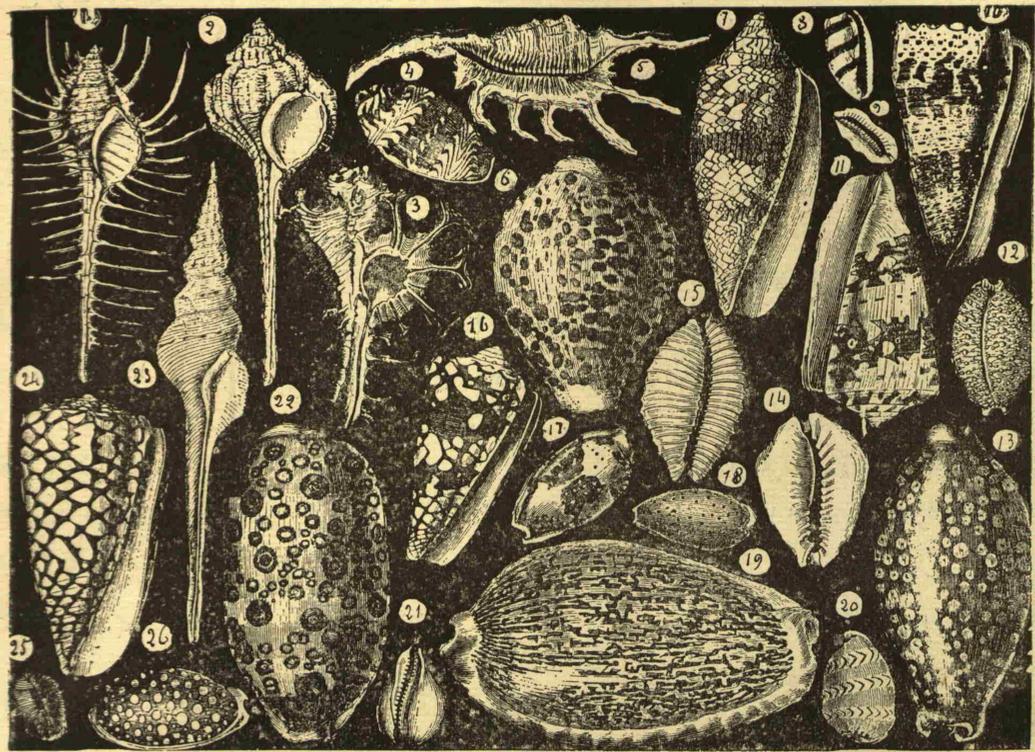
حیوانات قشریه

غزته مزک کچن سنه سی جزؤلردن (۹۶) نومرولی نسخهنه حیوانات بحریه دن بر طاقنک رسمتی درج ایلدیکمز صره ده اشبو حیوانانه عائد تفصیلات فیه نی ویرمش اولدیممز جهتله بوکون صحیفه تصویره النان و بر چوق دکر حیواناتی کوسترن درت قطعنه رسم حقتده تکرار معلومات اعطاسنه حاجت کورلماشدر . درت قطعنه رسمز حیوانات بحریه نك قبوقلی نوعندن سکسانه قریب حیوانک جنس و اشکالی ارابه ایدر .

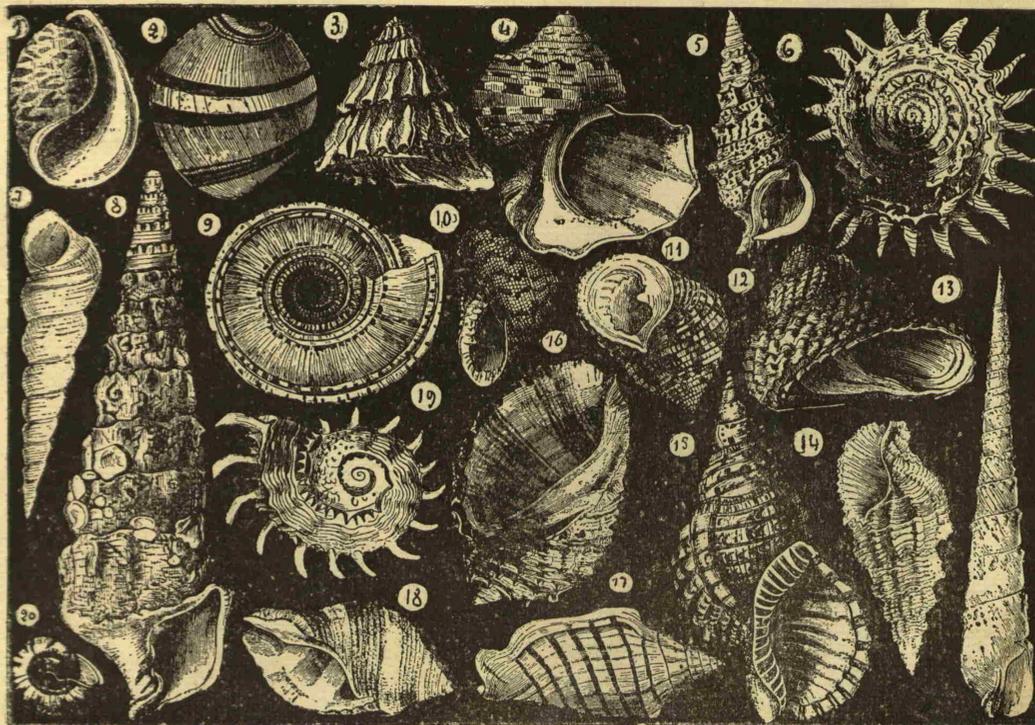
اخطار

اعلان ایلررکه (ثروت فنون) ک ۲۷ و ۲۸ و ۲۹ و ۳۰ و ۳۱ و ۳۲ و ۳۳ و ۳۴ و ۳۵ و ۳۶ و ۳۷ و ۳۸ و ۳۹ و ۴۰ و ۴۱ و ۴۲ و ۴۳ و ۴۴ و ۴۵ و ۴۶ و ۴۷ و ۴۸ و ۴۹ و ۵۰ و ۵۱ و ۵۲ و ۵۳ و ۵۴ و ۵۵ و ۵۶ و ۵۷ و ۵۸ و ۵۹ و ۶۰ و ۶۱ و ۶۲ و ۶۳ و ۶۴ و ۶۵ و ۶۶ و ۶۷ و ۶۸ و ۶۹ و ۷۰ و ۷۱ و ۷۲ و ۷۳ و ۷۴ و ۷۵ و ۷۶ و ۷۷ و ۷۸ و ۷۹ و ۸۰ و ۸۱ و ۸۲ و ۸۳ و ۸۴ و ۸۵ و ۸۶ و ۸۷ و ۸۸ و ۸۹ و ۹۰ و ۹۱ و ۹۲ و ۹۳ و ۹۴ و ۹۵ و ۹۶ و ۹۷ و ۹۸ و ۹۹ و ۱۰۰ و ۱۰۱ و ۱۰۲ و ۱۰۳ و ۱۰۴ و ۱۰۵ و ۱۰۶ و ۱۰۷ و ۱۰۸ و ۱۰۹ و ۱۱۰ و ۱۱۱ و ۱۱۲ و ۱۱۳ و ۱۱۴ و ۱۱۵ و ۱۱۶ و ۱۱۷ و ۱۱۸ و ۱۱۹ و ۱۲۰ و ۱۲۱ و ۱۲۲ و ۱۲۳ و ۱۲۴ و ۱۲۵ و ۱۲۶ و ۱۲۷ و ۱۲۸ و ۱۲۹ و ۱۳۰ و ۱۳۱ و ۱۳۲ و ۱۳۳ و ۱۳۴ و ۱۳۵ و ۱۳۶ و ۱۳۷ و ۱۳۸ و ۱۳۹ و ۱۴۰ و ۱۴۱ و ۱۴۲ و ۱۴۳ و ۱۴۴ و ۱۴۵ و ۱۴۶ و ۱۴۷ و ۱۴۸ و ۱۴۹ و ۱۵۰ و ۱۵۱ و ۱۵۲ و ۱۵۳ و ۱۵۴ و ۱۵۵ و ۱۵۶ و ۱۵۷ و ۱۵۸ و ۱۵۹ و ۱۶۰ و ۱۶۱ و ۱۶۲ و ۱۶۳ و ۱۶۴ و ۱۶۵ و ۱۶۶ و ۱۶۷ و ۱۶۸ و ۱۶۹ و ۱۷۰ و ۱۷۱ و ۱۷۲ و ۱۷۳ و ۱۷۴ و ۱۷۵ و ۱۷۶ و ۱۷۷ و ۱۷۸ و ۱۷۹ و ۱۸۰ و ۱۸۱ و ۱۸۲ و ۱۸۳ و ۱۸۴ و ۱۸۵ و ۱۸۶ و ۱۸۷ و ۱۸۸ و ۱۸۹ و ۱۹۰ و ۱۹۱ و ۱۹۲ و ۱۹۳ و ۱۹۴ و ۱۹۵ و ۱۹۶ و ۱۹۷ و ۱۹۸ و ۱۹۹ و ۲۰۰ و ۲۰۱ و ۲۰۲ و ۲۰۳ و ۲۰۴ و ۲۰۵ و ۲۰۶ و ۲۰۷ و ۲۰۸ و ۲۰۹ و ۲۱۰ و ۲۱۱ و ۲۱۲ و ۲۱۳ و ۲۱۴ و ۲۱۵ و ۲۱۶ و ۲۱۷ و ۲۱۸ و ۲۱۹ و ۲۲۰ و ۲۲۱ و ۲۲۲ و ۲۲۳ و ۲۲۴ و ۲۲۵ و ۲۲۶ و ۲۲۷ و ۲۲۸ و ۲۲۹ و ۲۳۰ و ۲۳۱ و ۲۳۲ و ۲۳۳ و ۲۳۴ و ۲۳۵ و ۲۳۶ و ۲۳۷ و ۲۳۸ و ۲۳۹ و ۲۴۰ و ۲۴۱ و ۲۴۲ و ۲۴۳ و ۲۴۴ و ۲۴۵ و ۲۴۶ و ۲۴۷ و ۲۴۸ و ۲۴۹ و ۲۵۰ و ۲۵۱ و ۲۵۲ و ۲۵۳ و ۲۵۴ و ۲۵۵ و ۲۵۶ و ۲۵۷ و ۲۵۸ و ۲۵۹ و ۲۶۰ و ۲۶۱ و ۲۶۲ و ۲۶۳ و ۲۶۴ و ۲۶۵ و ۲۶۶ و ۲۶۷ و ۲۶۸ و ۲۶۹ و ۲۷۰ و ۲۷۱ و ۲۷۲ و ۲۷۳ و ۲۷۴ و ۲۷۵ و ۲۷۶ و ۲۷۷ و ۲۷۸ و ۲۷۹ و ۲۸۰ و ۲۸۱ و ۲۸۲ و ۲۸۳ و ۲۸۴ و ۲۸۵ و ۲۸۶ و ۲۸۷ و ۲۸۸ و ۲۸۹ و ۲۹۰ و ۲۹۱ و ۲۹۲ و ۲۹۳ و ۲۹۴ و ۲۹۵ و ۲۹۶ و ۲۹۷ و ۲۹۸ و ۲۹۹ و ۳۰۰ و ۳۰۱ و ۳۰۲ و ۳۰۳ و ۳۰۴ و ۳۰۵ و ۳۰۶ و ۳۰۷ و ۳۰۸ و ۳۰۹ و ۳۱۰ و ۳۱۱ و ۳۱۲ و ۳۱۳ و ۳۱۴ و ۳۱۵ و ۳۱۶ و ۳۱۷ و ۳۱۸ و ۳۱۹ و ۳۲۰ و ۳۲۱ و ۳۲۲ و ۳۲۳ و ۳۲۴ و ۳۲۵ و ۳۲۶ و ۳۲۷ و ۳۲۸ و ۳۲۹ و ۳۳۰ و ۳۳۱ و ۳۳۲ و ۳۳۳ و ۳۳۴ و ۳۳۵ و ۳۳۶ و ۳۳۷ و ۳۳۸ و ۳۳۹ و ۳۴۰ و ۳۴۱ و ۳۴۲ و ۳۴۳ و ۳۴۴ و ۳۴۵ و ۳۴۶ و ۳۴۷ و ۳۴۸ و ۳۴۹ و ۳۵۰ و ۳۵۱ و ۳۵۲ و ۳۵۳ و ۳۵۴ و ۳۵۵ و ۳۵۶ و ۳۵۷ و ۳۵۸ و ۳۵۹ و ۳۶۰ و ۳۶۱ و ۳۶۲ و ۳۶۳ و ۳۶۴ و ۳۶۵ و ۳۶۶ و ۳۶۷ و ۳۶۸ و ۳۶۹ و ۳۷۰ و ۳۷۱ و ۳۷۲ و ۳۷۳ و ۳۷۴ و ۳۷۵ و ۳۷۶ و ۳۷۷ و ۳۷۸ و ۳۷۹ و ۳۸۰ و ۳۸۱ و ۳۸۲ و ۳۸۳ و ۳۸۴ و ۳۸۵ و ۳۸۶ و ۳۸۷ و ۳۸۸ و ۳۸۹ و ۳۹۰ و ۳۹۱ و ۳۹۲ و ۳۹۳ و ۳۹۴ و ۳۹۵ و ۳۹۶ و ۳۹۷ و ۳۹۸ و ۳۹۹ و ۴۰۰ و ۴۰۱ و ۴۰۲ و ۴۰۳ و ۴۰۴ و ۴۰۵ و ۴۰۶ و ۴۰۷ و ۴۰۸ و ۴۰۹ و ۴۱۰ و ۴۱۱ و ۴۱۲ و ۴۱۳ و ۴۱۴ و ۴۱۵ و ۴۱۶ و ۴۱۷ و ۴۱۸ و ۴۱۹ و ۴۲۰ و ۴۲۱ و ۴۲۲ و ۴۲۳ و ۴۲۴ و ۴۲۵ و ۴۲۶ و ۴۲۷ و ۴۲۸ و ۴۲۹ و ۴۳۰ و ۴۳۱ و ۴۳۲ و ۴۳۳ و ۴۳۴ و ۴۳۵ و ۴۳۶ و ۴۳۷ و ۴۳۸ و ۴۳۹ و ۴۴۰ و ۴۴۱ و ۴۴۲ و ۴۴۳ و ۴۴۴ و ۴۴۵ و ۴۴۶ و ۴۴۷ و ۴۴۸ و ۴۴۹ و ۴۵۰ و ۴۵۱ و ۴۵۲ و ۴۵۳ و ۴۵۴ و ۴۵۵ و ۴۵۶ و ۴۵۷ و ۴۵۸ و ۴۵۹ و ۴۶۰ و ۴۶۱ و ۴۶۲ و ۴۶۳ و ۴۶۴ و ۴۶۵ و ۴۶۶ و ۴۶۷ و ۴۶۸ و ۴۶۹ و ۴۷۰ و ۴۷۱ و ۴۷۲ و ۴۷۳ و ۴۷۴ و ۴۷۵ و ۴۷۶ و ۴۷۷ و ۴۷۸ و ۴۷۹ و ۴۸۰ و ۴۸۱ و ۴۸۲ و ۴۸۳ و ۴۸۴ و ۴۸۵ و ۴۸۶ و ۴۸۷ و ۴۸۸ و ۴۸۹ و ۴۹۰ و ۴۹۱ و ۴۹۲ و ۴۹۳ و ۴۹۴ و ۴۹۵ و ۴۹۶ و ۴۹۷ و ۴۹۸ و ۴۹۹ و ۵۰۰ و ۵۰۱ و ۵۰۲ و ۵۰۳ و ۵۰۴ و ۵۰۵ و ۵۰۶ و ۵۰۷ و ۵۰۸ و ۵۰۹ و ۵۱۰ و ۵۱۱ و ۵۱۲ و ۵۱۳ و ۵۱۴ و ۵۱۵ و ۵۱۶ و ۵۱۷ و ۵۱۸ و ۵۱۹ و ۵۲۰ و ۵۲۱ و ۵۲۲ و ۵۲۳ و ۵۲۴ و ۵۲۵ و ۵۲۶ و ۵۲۷ و ۵۲۸ و ۵۲۹ و ۵۳۰ و ۵۳۱ و ۵۳۲ و ۵۳۳ و ۵۳۴ و ۵۳۵ و ۵۳۶ و ۵۳۷ و ۵۳۸ و ۵۳۹ و ۵۴۰ و ۵۴۱ و ۵۴۲ و ۵۴۳ و ۵۴۴ و ۵۴۵ و ۵۴۶ و ۵۴۷ و ۵۴۸ و ۵۴۹ و ۵۵۰ و ۵۵۱ و ۵۵۲ و ۵۵۳ و ۵۵۴ و ۵۵۵ و ۵۵۶ و ۵۵۷ و ۵۵۸ و ۵۵۹ و ۵۶۰ و ۵۶۱ و ۵۶۲ و ۵۶۳ و ۵۶۴ و ۵۶۵ و ۵۶۶ و ۵۶۷ و ۵۶۸ و ۵۶۹ و ۵۷۰ و ۵۷۱ و ۵۷۲ و ۵۷۳ و ۵۷۴ و ۵۷۵ و ۵۷۶ و ۵۷۷ و ۵۷۸ و ۵۷۹ و ۵۸۰ و ۵۸۱ و ۵۸۲ و ۵۸۳ و ۵۸۴ و ۵۸۵ و ۵۸۶ و ۵۸۷ و ۵۸۸ و ۵۸۹ و ۵۹۰ و ۵۹۱ و ۵۹۲ و ۵۹۳ و ۵۹۴ و ۵۹۵ و ۵۹۶ و ۵۹۷ و ۵۹۸ و ۵۹۹ و ۶۰۰ و ۶۰۱ و ۶۰۲ و ۶۰۳ و ۶۰۴ و ۶۰۵ و ۶۰۶ و ۶۰۷ و ۶۰۸ و ۶۰۹ و ۶۱۰ و ۶۱۱ و ۶۱۲ و ۶۱۳ و ۶۱۴ و ۶۱۵ و ۶۱۶ و ۶۱۷ و ۶۱۸ و ۶۱۹ و ۶۲۰ و ۶۲۱ و ۶۲۲ و ۶۲۳ و ۶۲۴ و ۶۲۵ و ۶۲۶ و ۶۲۷ و ۶۲۸ و ۶۲۹ و ۶۳۰ و ۶۳۱ و ۶۳۲ و ۶۳۳ و ۶۳۴ و ۶۳۵ و ۶۳۶ و ۶۳۷ و ۶۳۸ و ۶۳۹ و ۶۴۰ و ۶۴۱ و ۶۴۲ و ۶۴۳ و ۶۴۴ و ۶۴۵ و ۶۴۶ و ۶۴۷ و ۶۴۸ و ۶۴۹ و ۶۵۰ و ۶۵۱ و ۶۵۲ و ۶۵۳ و ۶۵۴ و ۶۵۵ و ۶۵۶ و ۶۵۷ و ۶۵۸ و ۶۵۹ و ۶۶۰ و ۶۶۱ و ۶۶۲ و ۶۶۳ و ۶۶۴ و ۶۶۵ و ۶۶۶ و ۶۶۷ و ۶۶۸ و ۶۶۹ و ۶۷۰ و ۶۷۱ و ۶۷۲ و ۶۷۳ و ۶۷۴ و ۶۷۵ و ۶۷۶ و ۶۷۷ و ۶۷۸ و ۶۷۹ و ۶۸۰ و ۶۸۱ و ۶۸۲ و ۶۸۳ و ۶۸۴ و ۶۸۵ و ۶۸۶ و ۶۸۷ و ۶۸۸ و ۶۸۹ و ۶۹۰ و ۶۹۱ و ۶۹۲ و ۶۹۳ و ۶۹۴ و ۶۹۵ و ۶۹۶ و ۶۹۷ و ۶۹۸ و ۶۹۹ و ۷۰۰ و ۷۰۱ و ۷۰۲ و ۷۰۳ و ۷۰۴ و ۷۰۵ و ۷۰۶ و ۷۰۷ و ۷۰۸ و ۷۰۹ و ۷۱۰ و ۷۱۱ و ۷۱۲ و ۷۱۳ و ۷۱۴ و ۷۱۵ و ۷۱۶ و ۷۱۷ و ۷۱۸ و ۷۱۹ و ۷۲۰ و ۷۲۱ و ۷۲۲ و ۷۲۳ و ۷۲۴ و ۷۲۵ و ۷۲۶ و ۷۲۷ و ۷۲۸ و ۷۲۹ و ۷۳۰ و ۷۳۱ و ۷۳۲ و ۷۳۳ و ۷۳۴ و ۷۳۵ و ۷۳۶ و ۷۳۷ و ۷۳۸ و ۷۳۹ و ۷۴۰ و ۷۴۱ و ۷۴۲ و ۷۴۳ و ۷۴۴ و ۷۴۵ و ۷۴۶ و ۷۴۷ و ۷۴۸ و ۷۴۹ و ۷۵۰ و ۷۵۱ و ۷۵۲ و ۷۵۳ و ۷۵۴ و ۷۵۵ و ۷۵۶ و ۷۵۷ و ۷۵۸ و ۷۵۹ و ۷۶۰ و ۷۶۱ و ۷۶۲ و ۷۶۳ و ۷۶۴ و ۷۶۵ و ۷۶۶ و ۷۶۷ و ۷۶۸ و ۷۶۹ و ۷۷۰ و ۷۷۱ و ۷۷۲ و ۷۷۳ و ۷۷۴ و ۷۷۵ و ۷۷۶ و ۷۷۷ و ۷۷۸ و ۷۷۹ و ۷۸۰ و ۷۸۱ و ۷۸۲ و ۷۸۳ و ۷۸۴ و ۷۸۵ و ۷۸۶ و ۷۸۷ و ۷۸۸ و ۷۸۹ و ۷۹۰ و ۷۹۱ و ۷۹۲ و ۷۹۳ و ۷۹۴ و ۷۹۵ و ۷۹۶ و ۷۹۷ و ۷۹۸ و ۷۹۹ و ۸۰۰ و ۸۰۱ و ۸۰۲ و ۸۰۳ و ۸۰۴ و ۸۰۵ و ۸۰۶ و ۸۰۷ و ۸۰۸ و ۸۰۹ و ۸۱۰ و ۸۱۱ و ۸۱۲ و ۸۱۳ و ۸۱۴ و ۸۱۵ و ۸۱۶ و ۸۱۷ و ۸۱۸ و ۸۱۹ و ۸۲۰ و ۸۲۱ و ۸۲۲ و ۸۲۳ و ۸۲۴ و ۸۲۵ و ۸۲۶ و ۸۲۷ و ۸۲۸ و ۸۲۹ و ۸۳۰ و ۸۳۱ و ۸۳۲ و ۸۳۳ و ۸۳۴ و ۸۳۵ و ۸۳۶ و ۸۳۷ و ۸۳۸ و ۸۳۹ و ۸۴۰ و ۸۴۱ و ۸۴۲ و ۸۴۳ و ۸۴۴ و ۸۴۵ و ۸۴۶ و ۸۴۷ و ۸۴۸ و ۸۴۹ و ۸۵۰ و ۸۵۱ و ۸۵۲ و ۸۵۳ و ۸۵۴ و ۸۵۵ و ۸۵۶ و ۸۵۷ و ۸۵۸ و ۸۵۹ و ۸۶۰ و ۸۶۱ و ۸۶۲ و ۸۶۳ و ۸۶۴ و ۸۶۵ و ۸۶۶ و ۸۶۷ و ۸۶۸ و ۸۶۹ و ۸۷۰ و ۸۷۱ و ۸۷۲ و ۸۷۳ و ۸۷۴ و ۸۷۵ و ۸۷۶ و ۸۷۷ و ۸۷۸ و ۸۷۹ و ۸۸۰ و ۸۸۱ و ۸۸۲ و ۸۸۳ و ۸۸۴ و ۸۸۵ و ۸۸۶ و ۸۸۷ و ۸۸۸ و ۸۸۹ و ۸۹۰ و ۸۹۱ و ۸۹۲ و ۸۹۳ و ۸۹۴ و ۸۹۵ و ۸۹۶ و ۸۹۷ و ۸۹۸ و ۸۹۹ و ۹۰۰ و ۹۰۱ و ۹۰۲ و ۹۰۳ و ۹۰۴ و ۹۰۵ و ۹۰۶ و ۹۰۷ و ۹۰۸ و ۹۰۹ و ۹۱۰ و ۹۱۱ و ۹۱۲ و ۹۱۳ و ۹۱۴ و ۹۱۵ و ۹۱۶ و ۹۱۷ و ۹۱۸ و ۹۱۹ و ۹۲۰ و ۹۲۱ و ۹۲۲ و ۹۲۳ و ۹۲۴ و ۹۲۵ و ۹۲۶ و ۹۲۷ و ۹۲۸ و ۹۲۹ و ۹۳۰ و ۹۳۱ و ۹۳۲ و ۹۳۳ و ۹۳۴ و ۹۳۵ و ۹۳۶ و ۹۳۷ و ۹۳۸ و ۹۳۹ و ۹۴۰ و ۹۴۱ و ۹۴۲ و ۹۴۳ و ۹۴۴ و ۹۴۵ و ۹۴۶ و ۹۴۷ و ۹۴۸ و ۹۴۹ و ۹۵۰ و ۹۵۱ و ۹۵۲ و ۹۵۳ و ۹۵۴ و ۹۵۵ و ۹۵۶ و ۹۵۷ و ۹۵۸ و ۹۵۹ و ۹۶۰ و ۹۶۱ و ۹۶۲ و ۹۶۳ و ۹۶۴ و ۹۶۵ و ۹۶۶ و ۹۶۷ و ۹۶۸ و ۹۶۹ و ۹۷۰ و ۹۷۱ و ۹۷۲ و ۹۷۳ و ۹۷۴ و ۹۷۵ و ۹۷۶ و ۹۷۷ و ۹۷۸ و ۹۷۹ و ۹۸۰ و ۹۸۱ و ۹۸۲ و ۹۸۳ و ۹۸۴ و ۹۸۵ و ۹۸۶ و ۹۸۷ و ۹۸۸ و ۹۸۹ و ۹۹۰ و ۹۹۱ و ۹۹۲ و ۹۹۳ و ۹۹۴ و ۹۹۵ و ۹۹۶ و ۹۹۷ و ۹۹۸ و ۹۹۹ و ۱۰۰۰

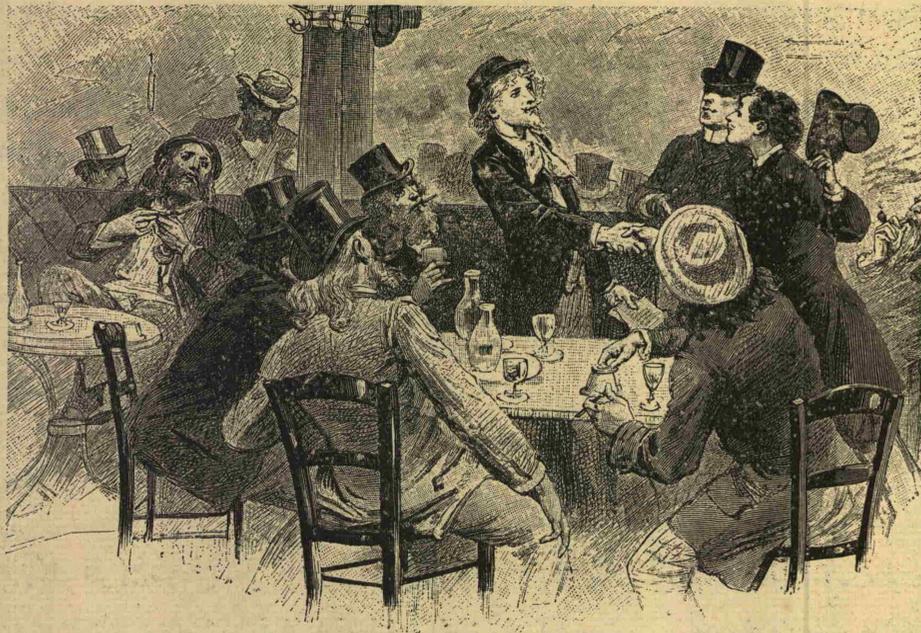




حيوانات قشرية بحريه دن [شكل ۳]



حيوانات قشرية بحريه دن [شكل ۴]



رديماك رسالندن
ژوفله آمدهني پول سياله ريه تقديم ايلدي

ژوفله آمدهني پول سياله ريه تقديم ايلدي

گنجلك

مؤلفي فرانسوا قويه
مترجمي احمد احسان
۹۷ نهمي نسنه دنبري مابعد

برقاج صحيفهك مثلا اوافق حكايه كي بر
مشهور مقاله استيور ايلدي . ايكنجي مكتوبك
ظرفي اوستنده آمده برنداي مسرت ايله
موريس روزنك يازيسني طانيدى . روزه
يازيبوردى كه :

« يارسه كلمم » موفقيت خبريرك بنى
استقبال ايلدي . همامه سنى كورملى دشر
حرفتيك ايله حاصل ايتديكتم مسرت وسعادتي
سطا اكلامنى بم . ساعت درنه كل بنى
حوسبوليرنسى سواقاغنده كي اوطردمده آل .
طعامى برابر ايلدي ، كيمده ابرلبين .

آه ! آمده بو صباح حياتي تقدر
سويور ، تقدر طانلي ومسعود بوليور !
اوتوبنسك اك يكيسنى كيدى ، مسرورانه

سن زاق سواقاغندن كيدى ، بولواره چيقدى ،
ايلك بهاره ياقيشق آلمق اوزره يكي برده
شابقه ساتون آلدى ؛ قانه وولتره كيدوب
صباح طعامى ايتدى ؛ قائمك بري
شابقه جي دكاننده بوزديرديني كي بريده
لوقظهده بوزديردي ، جنبه قويديني سرمايه
سعى وغيرت التولرى بر مسرت طفلانه
ايله اوقشايه رق محل مأموريتنه كيدى .
اوراده دخي مظهر تبريكات اولدى ، ار كچه
استحصال مساعده ايتدى ؛ اناريني قولتغنه
آلدى ، ديشارى چيقدى .

اشته آمده ينه سواقاقده ، نومهارك
شمسنه مستغرق . كمال سماحتله ساعته بازارلق
ايدرك برعربه طوتدى ، اول امرده طابع
ماسيفك دكانه كيتدى ؛ ديوارلرى انواع
رسم ولوحه لر وسوسلى مجلد كتابلرله تزيين
ايدلش ؛ وطمسندنه طابع ماسيف مشهور
اوزون وقره صقالى . بر نكرهك اوزرينه
كتاب اعلاى يابشديرملى ديديكى بيوك
وتويسز قفاسى ايله اوطوريوردي ؛ ضعيف
آمدهني تورويجه اول امرده بارد بولندي .

فقط آمده استنى سويلر سويلنر برواسع
تبسم ، بر مصافحه دوستانه اظهار ايتدى ،
بعده مسوده لرى آچدى ؛ ديدى كه :

— اعلا ! بعض يرلرى بياض براقق ،
سرلوحه لر علاوه ايتك سايه سنده ايكيوز
اللى صحيفهك برجلد تشكيل ايلرز .

ايش چاپوق تسويه ايلدى . درحال
مقاوله يازلدى ، مقاوله بوللاندى ؛ ماسيف
ايلك بيك عددينى كندى حسابنه طبع
ايله جك ، اكر طبع ثاني وئالك اولورسه
— اوله جق آ ! — اوزمان بهر نسخه ايچون
آمده يه يوز پاره ويره جك . آمده اوقو-
مهدن مقاوله ينى امضالده ي . اونك استديكي
جلدك همان طبع ايدلمسندن عيسارتدر .
طابع ديدى كه :

— مستريح اولكز محرم . اوچ
كون صوكره ايلك نصحيلرى كوندريم ،
بر آيه قلنر اثر نشر اولنور .
ممكئى ؛ صاقين آمده رؤيا كورمسون ؟
آمده نك ، زواللى فقيرموسيو ويوله تك اوغلى

آمده نك اناري طبع ايديه جك ، بر آي
 صوكره نشر ايديه جك ؟
 اوت ! مسرتنه اشتراك ايده جك بر
 آدم لازم ! سعادتي بردوست حقيقي به
 اكلامغه محتاج :

— عربجي ! موسيوله برنس سواقغه !
 موريسك مرد يونلرني ددر آتليهرق
 چيقدى ؛ اختار قونك اوزرنده ايدى .
 كيردى ، سياح كشاده صندوقلرى اينجده
 اياقده دور ييوردي .

— موريس !
 — آمده !

نمصافحه ! بر لرليك اللرني طومش
 اولهرق نصل بر تبسم مودت ايله بر لرلرني
 باقورلر !

موريس اولكنندن دها كوزل ، دها
 طاتلى اولمش ؛ سياسنه دهازياده اركللك
 كلش ، دوداقلرنيك اوستنده التون رنكنده
 بيقلر زياده لشمش . نه عاليجناب چوجق !
 ارقداشك موفقيات تحريره سندن قدر
 مقضر !

— امينم ، كتابكه هر كس حيران
 اوله جق ! بن سكا هر وقت سن محرر
 اوله جقك ديمزيمدم . كوره جقك !
 كندينه كلجه اوده نمون . والدهسى
 حقوق محصيلنده دوام ايتنى ارتق اصرار
 الميورمش ، تمدى كندى هوسنه براقش .
 بناء عليه همان بر آتليه طوتوب رسم ايله
 اوغراشه جق . ايتالياده بيوك رساملرك
 لوحه لرني سير ايدر كن ازانه ايتديكي غلبان
 هوسى كورن والدهسيه شوجهته قرار
 ويرمشلر ، آه ايتاليا ! موريس سياحتي
 اكلامغه باشلادى . يادكار سياحت اولهرق
 كتيرديكي هر درلو اشيايده كوستردى ؛
 ايچي فوطوغراف دولو بيوك بر جزو دان
 آچدى ، سرعته كوزدن كچه ريك برر برر
 ارقداشته اوزانغه باشلادى . ديوردى كه :

— اشته . قوليزه ! بوفوروم خرابهسى !
 اسكى واتقان . ميكل آتزل بر هيكلندن
 آلتش برفوطوغراف . نصل كوزل دكلى ؟
 دوغرى سويله .

موريس رساملره باقار كن اورالرده
 كور دكلرني خاطرله دى ، فلورانسده كي
 (پوپولو) باغچه سنده باباز مكتي طليه سنه
 مصادف اولمش ، ميني ميني بابازلرك اتلامه
 اوينادق لرني سير ايتك قدر تحفشي اوله من
 مش ! شوراده ، چياوونى سواقغده بر
 ونديكلى قادين تعقيب ايتش . آه ونديكلى
 قادينلر !

— تصور ايت قرداشم ! ونديكلكلرك
 قيافتى اوقدر فوق العاده دكل اما نه حسن
 نه ملاحظت ! مثلا باشلرى هب آچيق ،
 اوموزلرنيه برشال آتمشلر ، اياقلرنيه عادى
 قوندره كيمشلر . فقط انسان تماشايه دويه
 ميوركه .

موريس دائما حشرى ! فقط دليقانى
 حشريلكه اختار ايدىيور ، صاقلاميور ،
 كنجلكك حرارتى ومسرتنى ايله اكلاميور ،
 بوده موريسه بشقه لطافت وير ييور . بو
 ائنده ساعت يدى يي كيمش ايدى ، اقشام
 طعامى ايتك اوزره سواقغه چيقديلر ،
 موريس قولنى آمده يه ويرمش ، هب كز .
 ديكي برلرده كي موفقيات عاشقانه سنى اكلامه
 تيور ، دييوركه :

— قرداشم ؛ اورالرى صحيدن صحنه عشق .
 صانكه عالم محبت ايله مشغول . قادينلرك اك
 عايسنه بيله كوزلسك سومليساك ديدكى ،
 حقيقه بشقه حال حس ايليور . انسانه
 جدى محبت عرض ايليور . جام نه حاجت
 نم باشه كندى ، تصادف ايتديكم اسافل
 نسوان بيله بكا جدى عرض محبت ايتدى .
 موريس بر كزه بچنى بو طرفه دوكدبمى
 ارتق ارقه سنى كسئلر كه ! بولوارسن ميشل
 اوزرنده كي لوقطه نك بجزه سنى اوكنده يمتك

بركن بيله موريس برآزده شامپانيا ايله خيالى
 آرتديهرق هب آمده يه روما وفلورانسه
 قادينلرني اكلاميوردي . موريس قوللرني
 ماصه يه دايابوب موفقيات عاشقانه اكلامير .
 كن آمده بجزه دن خارجه باقيور ، باقيان
 هواغزلرني ضيانتك ، اطرافنده كي اغاچلرك
 پيراقلرنيه عكسندن حاصل اولان منظره يه ،
 جاده دن لطيف قياقتلره كچوب قهولر اوكنده
 اوطوران دلقانليره ساكتانه برسلام عصف
 ايدن كوزل قادينلره نكران اوليور .
 اوت . هواده بيله صفا وار ! ارتق هواده كي
 درجه صفائي تصور ايتديكنز كه موريسه
 اوكونك بچشبه بويله بالوسنك كوني اولديغنى
 آمده خبروردي ، علاوه دخى ديدى كه :

— بالونى بر كزنهك !
 — هاى هاى . واى : ديك بر آز آچلغه
 باشلادك ها آمده ! هايدى بقلم بويله يه !
 بر بجزه ايله يدمه عجا حالا پارس كوزلرني
 سووب سومديكمى اكلاميم .

سيغاره ايچمرك رصدخانه جهته
 دوغرى ايكي ارقداش ايلرلكه باشلادى .
 يولده كمال توقله بويله بالوسنه كيدن كچلرله
 عربلره بنش ، شابقه لرندكى چچك واچيق
 رنگ ائوابلرله كچه نك ظلمتى ترين ايتش كوزل
 قادينلره راست كيورلردى .

اشته بويله ! شعله دار قيودن كيرديلر ؛
 مشهور بالونك اصل رقص محلنه ياقلا شير .
 كن شديد بر توز وهوا غازيله غلبه نك
 قوقوسى بوغازلرني ياقدى . بويله بالوسنك
 قوقوسى واقعا بوغازى ياقار اما فرانسك
 هر كوشه سنده دوقتورلردن ، اووقالتلردن
 هب اولمزه بر قراج كنى واردركه اقشاملرى
 كز مكه قيره چيقوب دولاشدقلى ، خاطرات
 شباني ياد ايتدكلى زمان اوقوقى يي ازارلر
 تأسفايدرلر شمدى ده قوقلامق استرلر ؛
 زيرا بويله ده صفا سورمش اوللرك عالم
 حياتده حس ايتدكلى ايلك محبت . ايلك

مسرت شباب ، ايلك مسعوديت قلبه لرنيه
 بالونك قوقوسى قارشمدنر .

حالبوكه حقيقت حالده بويله بالوسى
 غايت فنا بر تنزهكاهدر . ايچرى به كير بجزه
 توزه دومانه قارشش اوچ دوت بيك
 باش ، اوركسترونك قارشيسنده فرط غلبانه
 رقص ايدر بر قراج يوز قاريدن ار ككدن
 مشقه شى كونمز .

آمده دها شمدن متفر اولهرق :

— نه غلبهك ! باغچه يه چيقلم .
 ديدى . باغچه ده دخى غاز ضيانتدن
 كزلمز كه ! دوت طرفه كي قريه لر عادتا
 تيارو تريناشه بجزر ، انسان قريه لر اوكنده
 تيارو اقبورلرى آزار . ارقه جهته ده كي
 صنعى مغاره كاغدنن يايه يه بجزر ، هله
 متارهنك اينجده كي آقار صو نشان تعليملرند
 اوزرنيه بر اوافق يكي دنيا بنديربان وايلك
 كنى چيقتان فسقيه نك عينددر . مع مافيه
 باغچه ده انسان بر آز تنفس ايده بياير .

موريس باغچه ده كي ماصه لر دن برينه
 باستونيله ووره رق :

— غارسون ايكي سودا !
 ديه باغردى . ارباب ذوقك كذركاهنده
 بزير انتخاب ايله اوطوردبلر . هنوز اون
 دقيقه اولمامش ايدى كه اوكلرنده ايكي قادين
 دزدى ، اوزون بويلى ، ايرى قورسه لى
 ورنكارنك ائوابلايسى :

— بو نژور موريس !
 ديدى ؛ موريس باشنى قالد بر بجزه :

— واى مارغو سنيك ! كل اوطور
 بقلم . برشى ايچمزميسك ؟ سويله رقيقه كه
 اوده بيورسون . استلرى ندر !

موريسك صورديغى قادين هنوز اون
 سكر ياشنده در ؛ زواللى قيز محجوب بر طورله :

— روزن .
 ديدى . موريس كنج قيزى ياشنده كي
 اسكمله يه اوطورته رق :

— ماد موازل روزن ، سويله بيوركر .
 سن ده مارغو ! ارقداشم ايله مشغول اول !
 هر رده اولديغى كنى سوملى وخودبين
 موريس ينه كندينه خدمت ايتدى . آمده
 يانه اوطوروب كندندن بر منظومه ترينى
 رجا ايدن مارغونى نيم قولاق ايله دكله ريك
 كوزنى ماد موازل روزنه عطف ايتش ،
 قيزى بك كوزل بولمش ايدى . فقط طبعنده كي
 حسن اخلاق ومحويت سويله اختيارسكوت
 ايتش ايدى .

هم نه ضررى وار ؛ آمده بو كچه لك
 اكلك استيور !

واقعا قارشيسنده كي ايرى قيز مارغو ،
 شرونى ايچمك ايچون چيقارديغى الديون
 التندن كيورولديكى اوزره قيرمىزى اللى ،
 فكر وذكادن عارى ايسده ينه اوقدر فنا
 دكل . بناء عليه آمده مارغويه لقردى
 سويلكه باشلادى . ايرى قيز محرك
 سوزلرني ايتشده كي ابله فريله ككولر ،
 جسورانه نظرني دليقانى به عطف ايدردى .
 بو ائشاده موزيقه بر پولقا چالدى ؛
 موريس صداسنى يوكسلىدى ؛ ارقداشيه
 قونوشغه باشلادى ، بر قراج دفعه آمده
 ديه وبردفعه ده ويولت ديه خطاب ايدى .
 موريسك ياشنده كي كنج قيز روزن بردنبره
 هيجانه كلدى ، محرره فرط حيرتله باقهرق
 ديدى كه :

— نصل ؟ استمكز آمده ويولته مى ؟
 — اوت .

— اويله ايسه بن كوچك ايكن هب
 سزكاه اوينادم .

— بنله مى ؟
 — اويله يا ، خاطره . كتيرسه كز آ ؟

مرتب قومباريونك قيزى روزن . . .
 نوتردام — ده — شان سواقغنده مقيم
 حكاك موسيو . زه رارك زوجسه مى مادام
 زه رارك سوكليسى دگليدم ؟ يا او كوچك
 قيزلرله نقدر او بولر اوينادردق !

آمده نه حس ايليور ؟ ياد ايديلن دوره
 طفوليتى ، بوراده لسانه الثان زه رارعا لهنك
 نام محترمى ، قارشيسنده كي قيزى كوچك
 و معصوم ايكن طائيش اولوق محزونيتى ،
 زواللى آمده نك قلبنى مستغرق حزن ايدى .
 مهترز صداسيله جزوى آثار مرحمت ازانه
 ايدر ك :

— سز ! سزها ؟
 ديه بيلدى . روزن قيب قيرمىزى اولدى ،
 كوزلرني اوكنه اكدى ، محجوب قالدى .
 موريس تريله لى چوجقدر . آمده
 ايله روزنيك هيجانى كوره ريك ، يانلرنده
 بولتوب لقرديلرنيه مانع اولوق موافق
 كليه جكنى حسابله دى ؛ قالقدى ، ديدى كه :

— مارغو ! بو ارقداشلك خاطرات طفو
 ليتدن بجه احتياجلرى وار . سن شاعره
 اشتغالدن واز كنج . قولكى بكا وورده سويله
 بر دولاشلم ، رقص ايدلم .

آمده روزن ايله يالكر قالدى ،
 محزونانه باقغه باشلادى . قانسز چهره سيله
 برابر بك كوزل اولان روزن سوسلنك
 خاصه سيله دنيايه كلش او عشو به بازلردن كه هيجله
 مثلا بر ينى ويا چچك ايله ، عادى فستان
 ايله كنديلرني سوسلرلر ، اصمارله پونين
 ايله اون سكر دوكملى الديون ائلى ايچون
 قارلرني اتمك پينر ايله دو يورلر .

صاريشين قيزده آمده يه باقدى ؛ ماوى
 كوزلرنده بر تبسم محجوبانه بيليردى .
 ديدى كه :

— موسيو آمده . وقتيله بابا زه رارك
 خانه سنده كوشه قامه جهه اوينادكيز بر قيزى
 بوكون بويله بالوسنده بولدم ديه مفر ومخير
 اولمامليساكيز . بزم كيلرك يرى اولاز بويله يه
 كه جك يردم مكلف بر مادام اولسه ايدم او وقت
 مخير اولمليديكيز ، هم بن چالشورم . اويله
 راست كلكه كمه عرض اشتياق ايدرم صائمه ساكيز .
 (مابدى وار)

تشریحات

اتار عنقه

— ساحل نیلده کائن قدیم تب شهری خرابه لرینه ذریب بر یرده فراعنه مصریهدن اوچجی رامنس زماندن قالمه رمعبد بقایاسنک میدانه چبقارلدیغی وپومعبده پک کوزل موزابق طاشلر ، هیکلر ، مصریونک ندبده عبادت ایتدکلری آپس اسمندهکی بوغا ایله تمساحلری بیلانلری ارانه ایدر هیکلر ، مقدس کاسه لر کردنلکلر وسائر برطاقم قیمتار اشیا الده ایدلدیکی غزنه لرده کورلدی .

مواد عسکریه ربحیه

— سفائن حربیهده بولان زرهلی طایبه لرده قوللائیلان صوما کنه لری بوسنه فیش موسمنده انکلتره زرهلیلرندن (بنوف) سفینه سنده صونک انجمد ایتی حسبله ایشلیه مدیکندن مذکور طایبه لرده تصنیق ماء یرینه قوه الکتریقیه بوخصوصده قبول وتطیق اولنورسه شپه ستر انجمد محذوری اورته دن قانده حقدر .

زرهلی طایبه لرده الکتریق استعمالی اقدیمجه فرانسه ده شیلی حکومتک زرهلی سفائنندن قاپتان پرات سفینه سنده تجریه اولمش وسریع ارمی قانه طوپلریک مانوروسنه تطبیق ایدلش ایدی .

— المانیانصابانندن رذات حرکات وتغیثات عسکریه ده قوللائیلان وزمان حربده دشمنک احوالی تفحص ایچون استعمال ایدله جک اولان بالونلرک یکی برطرز وترتیبده اعمالی دوشومشدر .

آیری آیری قسمله تقسیم اونهرق انشا اولنان و برقیسی زده لندیکی و غرق اولدیغی حانده اقسام سائرهمی ضرر وفضادن مصون قالان کیلر کی بوبانونده بری یرینه غار کیمجه جک صورتده بولمدرله تفریق ایدلش و برطاقم قسملردن مرکب اوله حقدر . شاید بالونک بر ایکی پارچه سی بر مری ایله دلینوب بیوتسه ینه بالون یره دوشیمه حکمر . بولدن بشقه بالونک اورته طرفنده برخلقه بولنوب بونک اطرافتسه ده بالون کاملاً خراب اولوب پارچه لندیغی وسوندیکی زمان سقوطیه خدمتی کوره جک قاش صارلمشدر . بالوجی بانوی فضایه اوغرادییی زمان بونکلک زمینه معتدل بر سرعتله اینه بیله جکر .

طبیعیات

— آمریکا جرائد ذمیه سنندن سیانس غزته سنک ویردیکی معلوماته نظراً آمریقانک اوچیو حکومتی داخلنده نته بلده سنه هوا غایت صافی وآچیق ایکن یاغور یاغمشدر . بو حادثه عجیبه یی شهر جوارینه یقینده تاسیس ایدلش اولان طوغله فرونلریک تأثیرینه حل واسناد ایدیورر . بو فرونلردن کلی مقدار بخار ماء هوایه طبران

ایتمکه . اونوب صومخزی جوار طاغلردن طوغرو کلن صغوق روزکارله تماس ایدیمجه تکائف ایدرک قطره قطره دوکلسی یعنی یاغور یاغمی احتمالی انک قریب بر احتمالدر .

— صاعقه نک بعض اغاجلره دهها زیاده اصابت ایتدیکی سولیمکدر . براغجه صاعقه اصابتی احتمالی یالکز غاجک ارتقاغنه کوره تخمین اولنور . جنسنکده تأثیری اولدیغی تدقیقات اخیره کوسترمشدر . بوخصوصدهکی مشاهداتک وتدقیقاتک مهمی موسیو (ووکر) نامنده برذات طرفندن اجرا اولمشدر . اغاجلرک صاعقه یه هدف اولسی قوه الکتریقیه یی درجه ناملیلرینه کوردر . بوناغلیت خاصه سی ، عصاره نبات آز ویا چوق ولمسنه نظراً مخالفدر .

یاپراقلری توبلی وقیللی کی اولان اغاجلری یاپراقلری دوز اولان اغاجلردن دهها آز ییلدیرم تهلکه سنه معروض ایمش . بوحالده قاین اغاجنه بالنسبه میشدن آز صاعقه اصابت ایدجک . اغاجک یاپراقلرندکی تویلر فورطنه زمانی اغاجده حاصل اولان قوه الکتریقیه نک شدتی تخفیف ایدجک والکتریق یاپراقلرک متعدد سیوری یرلرندن جریان ایلیمه جکر . بو نظریه بالعموده کوستریله بیلشدر . قاین اغاجله میشه اغاجندن برر یاپراق آلهرق برنقل الکتریقیه ربط اولمش و فواق یاپراغک دیکرینه نسبه دهها آز زامده الکتریق شدتی آزانندیغی کورلمشدر .

اختراعات

— آمریق لبلر طرفندن کندی کنه یینه صدا ویرن برشمدره اختراع اولمش ووشمندیره . لردن بری اوروپایه کتیریلوب شمال دکزدن امستردام شهرینه کیرن فنالک مدخلنه وضع اولمشدر . بوشمندیره نک صدا چیذاران دهها طوغریسی دودوک اوندیرن جهازی اوزون بر بورودن عبارت اولوب بونورو عموداً دکز ایچنه بش مترو عمقه قدر دالدرلمشدر . بورونک ایچنده وبوقارو طرفنده متحرک برپستون واردر . بورونک دروننده بوپستونک اشاغی طرفنه اصابت ایدن قسمه کی همان غیر متحرکدر . پستون ایسه سطح بجرده سمح ایدن بر جسمه مربوط اولوب طالعدرک یوقاری اشاغی انوب چیمسنه نظراً حرکت ایدن بوجسم ساح پستونه ده حرکت ویرر . وبوحرکنلر هرانک دخول و خروجی اتاج ایدر بوده برقیه یی آچوب قیاسر . قهقه نک آچیلوب قیاسمی ده برودوکی اوتدیرر . طالعدرک یوکسک اولدیمجه دووکلده زیاده فاصله لی بر زمانده اوتر . شمندیره نک چالیدیغی دودوکلر سفائنه ساحلی کرسینیرر . بونلرک صداسی روزکارک جهت استقامتنه نظراً بشدن اون مترویه قدر مسافندن ایشیدلمکه ایمش . وشمندیره الی مترولق طالعدرله دقیقه درت و ۳ مترولق طالعدرله دقیقه ده سکز دفعه دودوک چانور ایمش .

استانبول

— لوندرده یقینده تنظیم ونشر اولنان بر استانبول نظراً بو شرک مجموع سکمنی ۵,۶۳۳,۳۳۲ . مقداره بالغ اولمشدرکه بو مقدار نفوس تکمیل بلجیقا نفوسنه معادل دیکدر . یالکز بر نوندره شهری اوروپانک برچوق حکومتلریک نفرسجه فوقنده بولنور دیکدر . مثلا پورتکیزدن (۴,۵۰۰,۰۰۰ نفوس) ، اسوجدن (۳,۰۰۰,۰۰۰) نوروچدن (۲,۰۰۰,۰۰۰) دایمافه دن (۲,۲۰۰,۰۰۰) لوندره غلبه لکدر . آمریقانک قنادا قطعسی مساحه جهتیه اوروپایه معادل ایکن لوندره نک نفوسی بوقطعه نک نفوسدن ایکی قات زیاده در . تکمیل اوسترالیا جزیره کبر سنندن ده بر میلیون نفوس زیاده سی وار .

— ایتالیانک ۱۸۹۲ سنسی ظرفندکی معاملات تجاریه سی کوسترن برستانتیق روما سفارتی واسطه سیله جانب حکومت سنیه قدیم قیمنش ووستستیقندن برسنه ظرفنده ایتالیانک اخلاقی ۱,۱۷۰,۳۲۸,۳۰۴ و اخراجاتی ۹۵۷,۱۹۵,۳۷۸ فرانغه بالغ اولدیغی کلاشلشدر .

— رومانیانک ۱۸۹۱ سنسی معاملات تجاریه سنه دائر بکرش سفارت سنیه سنه اعطا اولنان ستانسیقندن دخالاتک ۲۸,۵۹۳ و اخراجاتک ۳۱,۶۷۰ طونیلانودن و قیمنلری ۱۳,۴۳۴,۸۲۹ ایله ۶,۷۹۰,۲۳۸ فرانقدن عبارت اولدیغی کلاشلشدر .

مشرعه

— یازنک وطورمعدت تأثیری ویاخودا وطورمه طریزیک یزی به تأثیری حقدنه باورالی بر طیب بهمن مشاهده ومطالعه ده بولمشدر . بو ذات ۲,۰۰۰ قدر مکتب شاگردانی نظر تدقیقندن کچیره شددر . یازی یازارکن حروفاتی عمودی وایو رسم ایدنلرک اکثریتله وطوردقلمی زمان کوزل بر وضع آلدقلمی وحالبوکه اکری ومائل یزی یازانلرک اطورملمری ده قصورلی ووضعلری قنا اولدیغی سولیکده در . بو طیب جوجقلره طوغرو وعمودی یازی یارمق اوکرتسنی تودیه ایدیورر . بو صورتله جوجقلرک اطوریرکن قنا بر وضع المسنه وبوقنا وضعندن طولانی وجودلریک قصورلی اولسنه بر درجه سد چکلش اوله جنی اعتقادده در .

— جاهیرمتفقہ آمریقاده (استویل) تهریک قادیلری فیما بمد فستانلری فیما طوتان قاشلردن معمول مدقوفلری کیمکه قرار ویرمشلردر . بتون آمریکا قادیلری کیمکه دوام ایسه بیله بولده فستان اتکلریک استویل شهرینه اوغراتلامسنه تحت قراره ایشلردر .